

# Apprenez à tisser

avec un métier à tisser de table



## *Bienvenue dans l'univers passionnant du tissage...*

Bienvenue dans l'univers passionnant du tissage. Vous êtes sur le point de vous lancer dans un voyage rempli de découvertes et nous savons que vous allez aimer la texture et les coloris, la créativité et la satisfaction qu'apporte le tissage.

Nous sommes des fabricants de toute une gamme de métiers à tisser. Les métiers à quatre et huit cadres sont disponibles en 40, 60, ou 80 cm de large. Il y a également un métier de 16 cadres, 60 cm de large.

Ce dépliant vous montre comment ourdir facilement et donne les instructions pour une première réalisation. Nous avons utilisé un métier de 40 cm de large pour ce projet mais il peut être appliqué sur l'ensemble de nos métiers à tisser.

Au plaisir du tissage.

Elizabeth and Richard Ashford

*Huit cadres, 40 cm de large.*



*Quatre cadres, 60 cm de large, ici présenté avec un support et pédales.*



*Seize cadres, 60 cm de large.*

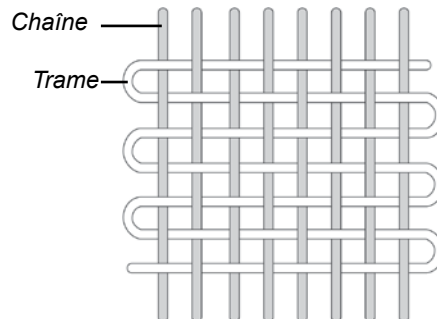


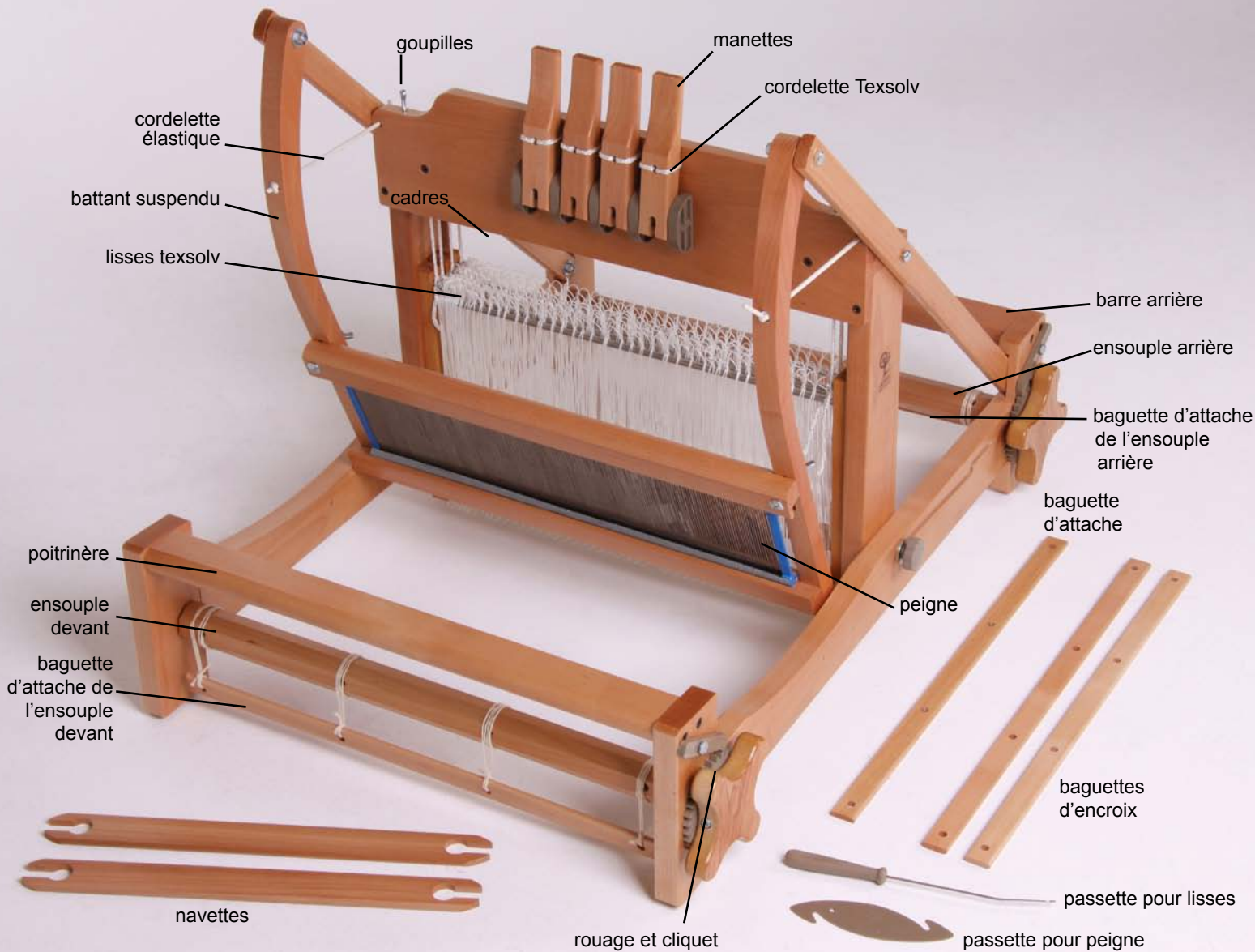
# Lexique

Avant de démarrer votre premier projet sur le métier à tisser, voici un lexique avec du vocabulaire de tissage utile à apprendre avant de vous lancer.

Montage de la chaîne	L'étape pendant laquelle on enroule la chaîne sur l'ensouple arrière du métier à tisser.
Battant	Cadre supportant le peigne. Il sert à tasser la trame.
Baguettes d'encroix	Baguettes maintenant les fils de la chaîne dans l'ordre pendant le montage de la chaîne.
Dent	Espace dans le peigne.
Densité	L'espacement des dents dans le peigne.
Croquis d'enfilage et de marchage	Indications pour enfiler les fils et l'ordre de levée des cadres.
Armure	Représentation graphique d'un tissu.
Retrait en largeur	Réduction en largeur lors du tissage.
Fil	Un fil de chaîne.
Fils par cm	Le nombre de fils de chaîne par cm.
Lisse	Dans laquelle passe le fil de chaîne. Chaque fil de chaîne est enfilé dans une lisse.
Chutes/attaches	Parties de la chaîne qui ne pourront être tissées au début et à la fin d'un tissage.
Duite	Un simple passage de fil de trame.
Râteau	Utilisé afin de répartir les fils de chaîne d'une manière régulière sur la largeur voulue avant d'enrouler la chaîne.
Encroix pour le râteau	Encroix pour compter les fils pendant l'ourdissage avec un râteau ayant des intervalles de 13 mm.
Peigne	Cadre avec des tiges métalliques fines réparties régulièrement appelées dents, servant à répartir la chaîne sur une largeur définie.
Serrage	Le nombre de fils de chaîne au cm. Un tissage avec un point de toile équilibré comporte le même nombre de fils au cm pour la chaîne que pour la trame pour chaque carré de tissage. Pour trouver le nombre de fils, enroulez des fils de la chaîne et de la trame autour d'une règle sur 1 cm. Le nombre de fois le fil tourne autour de la règle indiquera le nombre de fils au cm.
Cadres	Cadres portant les lisses. Le cadre n° 1 est celui situé le plus près (en face) du tisserand.
Foule	L'ouverture permettant le passage de la navette.
Navette	Contient le fil de trame.
Enfilage	L'enfilage de la chaîne dans les dents du peigne.

L'encroix	Se forme pendant l'ourdissage. Maintient les fils de chaîne à leur place.
Chaîne	Les fils dans le sens de la longueur sont maintenus sous tension entre l'ensouple arrière et l'ensouple avant.
Cadre d'ourdissage	Cadre en bois muni de chevilles insérées à des intervalles réguliers. Sert à préparer la chaîne.
Montage de la Chaîne	Montage de la chaîne sur le métier
Trame	Passages de fils au-dessus et en-dessous de la chaîne afin de former le tissu.





LE MÉTIER À TISSER



# VOTRE PREMIER PROJET - UN CHEMIN DE TABLE À RAYURES

## Matériel nécessaire:

Cadre d'ourdissage  
Un métier à tisser à quatre cadres  
Peigne 40/10 (4 fils au cm)  
Règle ou jauge à fil  
Mètre ruban  
Baguettes d'ensouple  
Baguettes d'encroix  
Rateau  
Passette d'enfilage  
Passette pour peigne  
Ficelle  
Chutes de fils de laine  
Navette  
Une paire de ciseaux  
Fils pour chaîne et trame – Nialin 22/2 (60% coton, 40 % lin  
1.600 m / 250 g, 'naturel' 80 g et 'rouille' 20 g.

## La marche à suivre:

Serrage – 8 fils au cm  
Nombre de fils : 300  
Longueur de chaîne : 2 m  
Largeur au peigne : 38 cm  
Format terminé : (ourlets montés et après lavage : 32 x  
116 cm

## Structure du tissage:

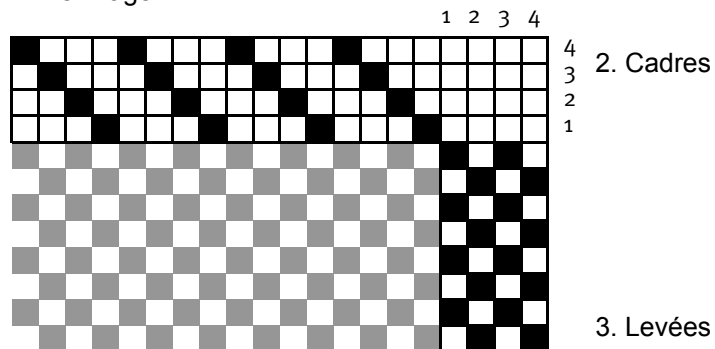
Point de toile avec autant de fils de trame par cm que de  
fils de chaîne

## Lecture du croquis d'enfilage et de marchage pour le chemin de table:

L'armure est composée de quatre parties:

1. Enfilage
2. Cadres
3. Levés
4. Croquis d'armure

## 1. L'enfilage



## 4. Armure

### 1. L'enfilage

Voici l'ordre dans lequel la chaîne est enfilée dans les lisses. L'armure se lit de droite à gauche. Pour ce projet, le premier fil de chaîne sera enfilé à travers la lisse du cadre un. Quatre motifs répétés sont indiqués.

### 2. Cadres

Indiquez quel cadre utiliser lors de l'enfilage et sa levée.

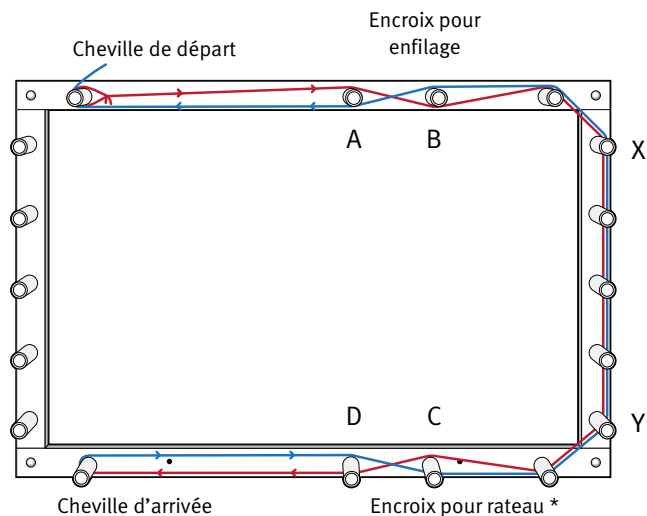
### 3. Levées

Voici l'ordre à suivre pour actionner les cadres pour chaque duite. Pour ce projet, les premiers cadres levés sont les cadres un et trois en actionnant les manettes un et trois vers le bas.

### 4. Armure

Le diagramme qui représente le tissu obtenu à partir de l'enfilage et le marchage.

## L'ourdissage de la chaîne pour le chemin de table



\* L'encroix pour le rateau se formera après chaque groupe des 10 fils.

### L'ordre de couleurs de la chaîne

En utilisant un cadre d'ourdissage, ourdissez suivant l'ordre indiqué :

**Ne pas oublier:** chaque aller-retour entre la première cheville à la dernière fera deux fils de chaîne.

1. Ourdissez 40 fils Naturel
2. Ourdissez 10 fils Rouille
3. Ourdissez 200 fils Naturel
4. Ourdissez 10 fils Rouille
5. Ourdissez 40 fils Naturel

## Encroix

Pour un montage de chaîne sécurisé, effectuez deux encroix.



Le premier encroix, entre les chevilles A et B, est celui qui maintient les fils dans l'ordre pour l'enfilage. Chaque fil est séparé à l'encroix.



Le deuxième encroix, entre les chevilles C et D est l'encroix pour le rateau. Etant donné que le rateau d'Ashford comporte des espacements de 13 mm et que ce projet comporte 8 fils au cm, l'encroix se fera par groupe de 10 fils.

01

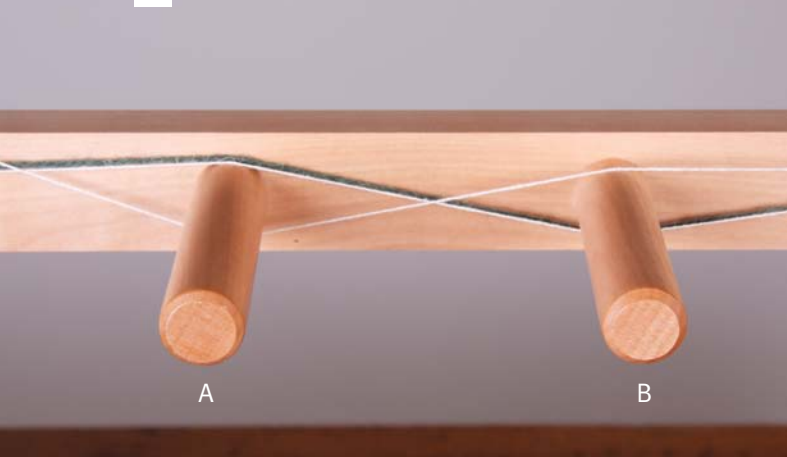


### L'OURDISSAGE

Placez le cadre d'ourdissage sur une chaise, fixez le sur une table ou accrochez le au mur. Mesurez un fil pour qu'il ait la longueur de la chaîne. Attachez ce fil à la cheville de départ et faites le passer au-dessus de la cheville A, en-dessous de la cheville B, au-dessus du C et en-dessous du D. Attachez le à la cheville d'arrivée. Ceci est votre guide fils pour l'ourdissage.

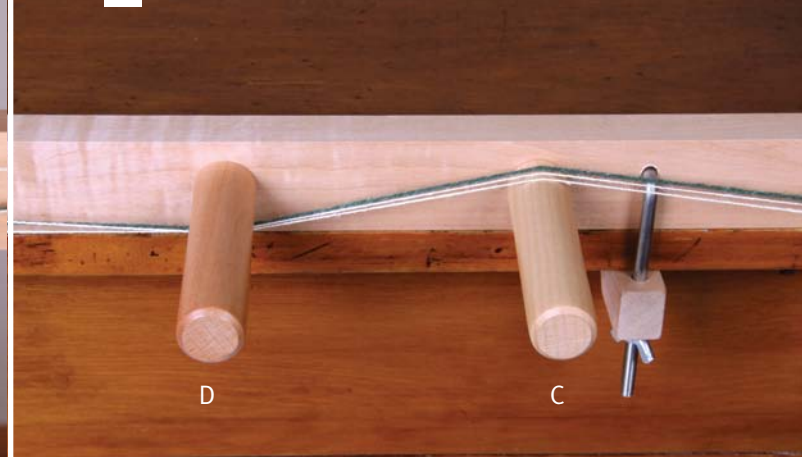
Attention : L'ensemble des fils devra passer autour des chevilles de collecte X et Y et suffisamment de chevilles pour former la longueur de chaîne.

02



Placez les bobines de fils à côté de vos pieds et commencez l'ourdissage en suivant le guide fils sans oublier de faire passer le fil par-dessus A et en-dessous du B (lors du retour le fil devra passer au-dessus B et en-dessous du A). Ainsi l'encroix est créé. Il est important de maintenir une tension égale à vos fils.

03



Faites passer les fils au-dessus C, en-dessous du D et autour de la cheville d'arrivée. Etant donné que l'encroix du rateau se fait par groupe de 10, retournez sous D et par-dessus C pour 10 fils (5 allers et retours). Le onzième fil passera en-dessous du C, par-dessus du D, autour de la cheville d'arrivée, de retour au-dessus du D et en-dessous du C. Maintenant, suivez l'ordre de couleurs indiqué sur la page précédente.



04

### L'ENCREIX DU RATEAU

Après chaque groupe de 10 fils, créez l'encroix entre les chevilles D et C



05

Poussez la chaîne vers la base des chevilles de temps en temps. En cas de raccords ou de changements de couleurs, faites les raccords en début ou à la fin de la chaîne, jamais au milieu.



06

Lorsque la chaîne est terminée, nouez le dernier fil à la cheville de départ. Sécurisez la chaîne en faisant des nœuds non serrés avec des morceaux de chutes de laine au niveau de la cheville de départ, l'encroix aux chevilles A et B, à hauteur de l'encroix du rateau C et D et à la cheville d'arrivée. Pour des chaînes plus longues ajoutez des nœuds serrés à des intervalles tout au long de la chaîne.



07

Retirez la chaîne du côté de la cheville de départ. Passez votre main à travers la boucle formée et attrapez la chaîne en la faisant passer par cette boucle. Mettez votre main à travers la nouvelle boucle formée et continuez à former une chaîne jusqu'à l'arrivée de la cheville Y.



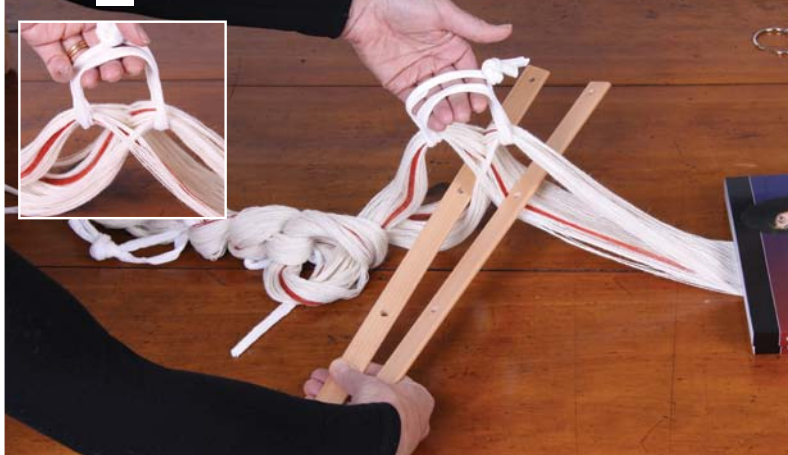
08



### LE MONTAGE DE LA CHAÎNE SUR LE METIER

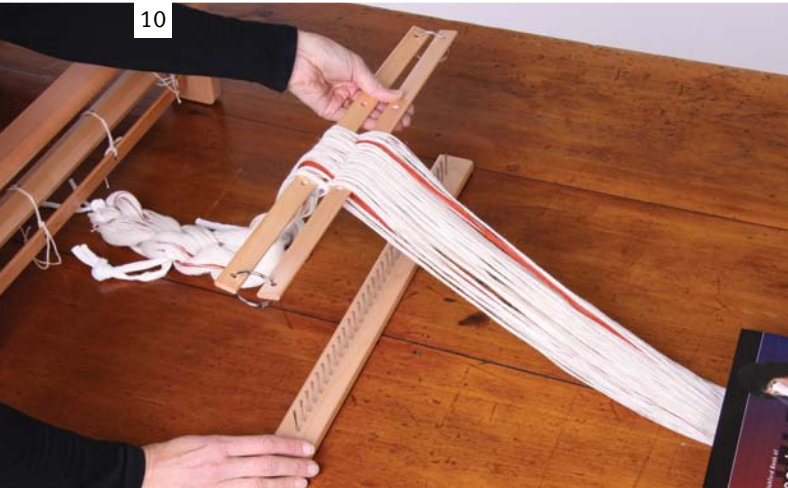
Mettez un objet lourd sur la fin de la chaîne.

09



Insérez les baguettes d'encroix de chaque côté de l'encroix du rateau. Attachez les baguettes d'encroix aux extrémités et retirez les liens. Remarque : nous utilisons des charnières métalliques afin de maintenir les baguettes d'encroix ensemble.

10



En tenant les baguettes d'encroix, soulevez la chaîne et placez le rateau sur la table sous l'encroix.

11



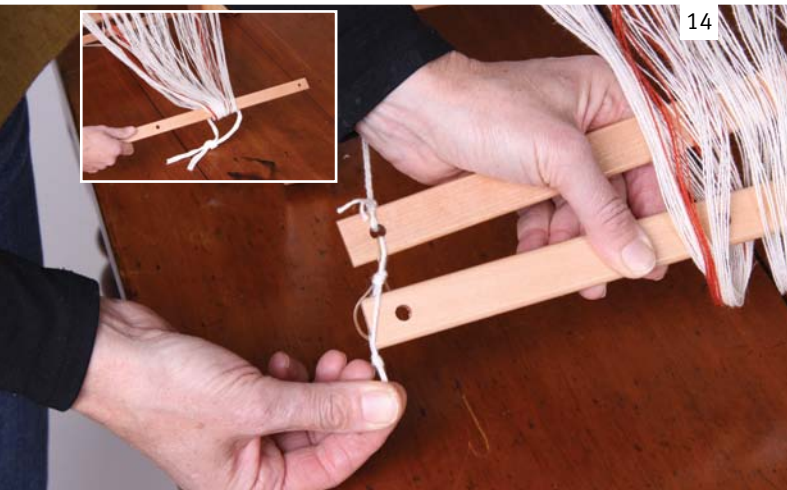
Libérez un côté des baguettes d'encroix. Faites glisser chaque groupe de fils de la baguette d'encroix vers le rateau. Afin de s'assurer que la chaîne est centrée, placez le premier groupe de fils dans le 15e espace en partant du milieu du rateau.



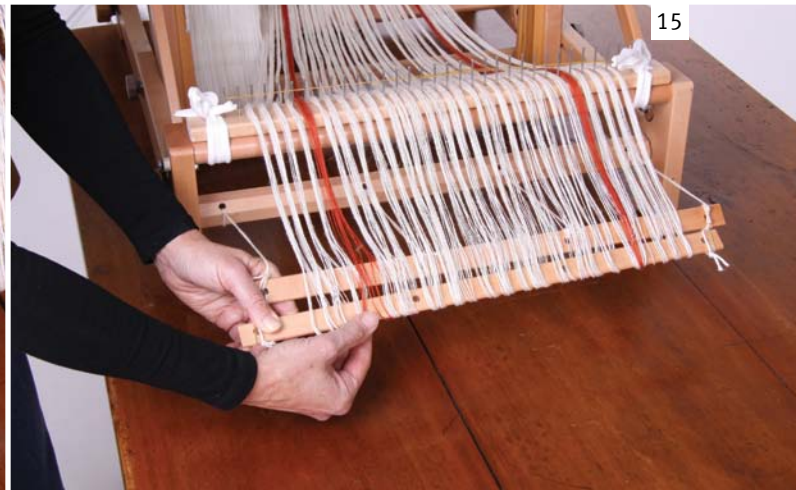
Sécurisez la chaîne à l'aide d'élastiques.



Placez la chaîne sur le métier et attachez le rateau à la barre arrière du métier comme indiqué. Laissez le début de la chaîne tomber librement par-dessus la poitrinière.



Insérez la baguette d'attache à travers l'extrémité de la chaîne. Retirez les liens. Glissez la baguette d'attaches dans les boucles sur la baguette d'attache de l'ensouple arrière. Sécurisez les extrémités avec des élastiques.



Répartissez la chaîne sur la même largeur que les fils dans le rateau.



16



### ENROULEMENT DE LA CHAÎNE

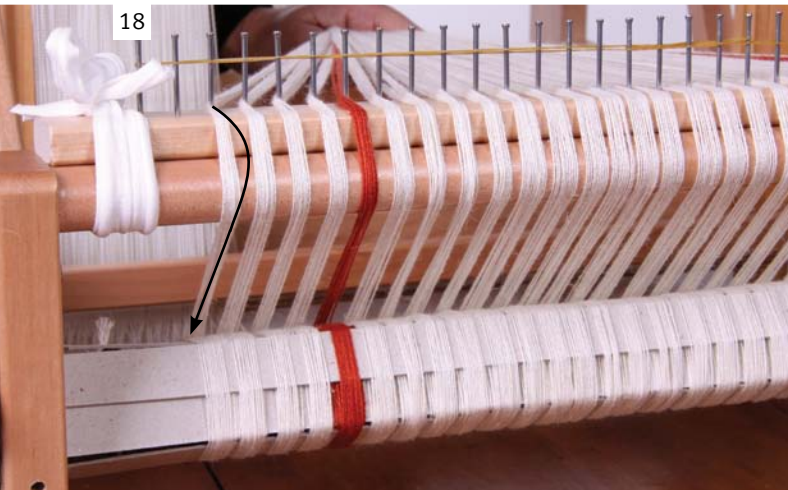
Retirez le peigne et le rail supérieur. Assurez-vous que le cliquet est bien dans le rouage.

17



En tenant la chaîne tendue avec une main, enroulez jusqu'au moment où la baguette d'attache passe sous l'ensouple arrière. Contrôlez que les liens maintenant le rateau ne se coincent pas dans l'ensouple.

18



Contrôlez que la chaîne est enroulée autour de l'ensouple dans le bon sens.

19

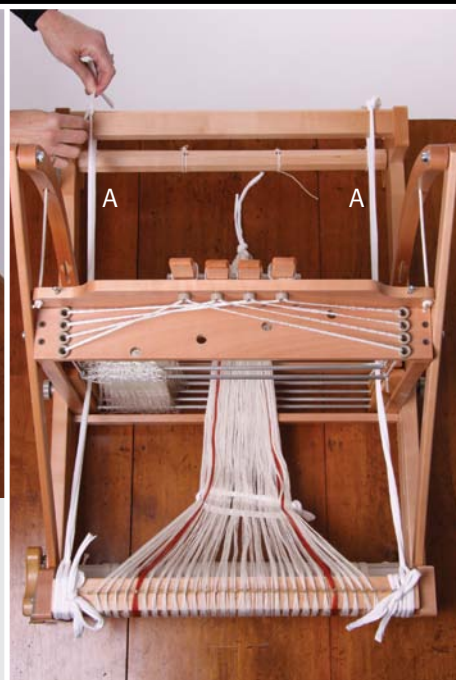


Pour éviter des nœuds sur l'ensouple arrière qui pourraient faire dépasser des fils de chaîne et affecter la tension, placez une bande de carton ou de papier par-dessus les nœuds. Continuez d'enrouler en insérant une bande de carton à chaque tour de l'ensouple afin de séparer les couches de chaîne permettant un enroulement doux et ferme.



20

Enroulez jusqu'au moment où l'encroix arrive derrière le bâti.



21

Maintenant, les baguettes d'encroix devront être placées dans l'encroix. Afin de maintenir les baguettes, créez des 'maintiens' (un bout de fil solide et doublé, attaché à la poitrinière qui passe par le bâti et attaché à la barre de derrière. Voir A.) sur le métier.



22

Insérez les baguettes d'encroix dans l'encroix. Faites maintenir les baguettes d'encroix en les insérant dans les fils de maintien en formant un huit, puis sécurisez les deux extrémités à l'aide des clips. Retirez le lien de l'encroix.



23

### L'ENFILAGE

Calculez le nombre de lisses dont vous aurez besoin sur chaque cadre et poussez-les vers le centre du métier. Faites passer la chaîne à travers le bâti à gauche des lisses. Retirez le lien et coupez les extrémités. Attachez les fils de chaîne avec un bout de fil par un nœud tête d'alouette que vous attacherez à la poitrinière.



24



Suivez l'enfilage selon le croquis de droite vers la gauche. Libérez le premier fil du nœud en le retirant doucement. À l'aide du crochet de lisse, enfiler le fil à travers la lisse du cadre un (devant). Enfiler le deuxième fil à travers la lisse du cadre deux. Continuez à enfiler les fils dans les lisses des cadres trois et quatre. Continuez ainsi de suite avec l'ensemble des fils.

25



Contrôlez l'enfilage après chaque groupe de 13 mm et nouez ce groupe devant les lisses.

26



### ENFILAGE DANS LE PEIGNE

Remettez le peigne dans le battant. Maintenez le battant immobile à l'aide de goupilles. Pour ce projet le serrage est de 8 fils au cm et nous utilisons un peigne avec une densité de 40/10, ainsi il y aura deux fils par dent. Commencez par le centre du peigne, dénouez le groupe situé au centre et enfiler une partie de fils dans la dent du centre du peigne. Enfiler en partant du centre vers les côtés.

27



Sécurisez les fils après chaque groupe de 13 mm avec un nœud près des bords coupés.



28

Retirez le rateau, les baguettes d'encroix et les fils de maintien.



29

### ATTACHAGE DE DEVANT

Emmenez la baguette d'attache de l'ensouple de devant par-dessus la poitrinière. Placez le cliquet dans le pignon. A l'aide d'un nœud tête d'alouette, attachez une double ficelle d'une longueur d'environ 7 fois la largeur du tissage, sur l'alignement du bord droit de la chaîne.



30

Insérez les extrémités de la ficelle à travers le centre du premier groupe de fils, autour de la baguette d'attache, à travers le centre du deuxième groupe de fils et autour de la baguette d'attache. Continuez à travers le restant de la chaîne tout en serrant fermement au fur et à mesure. Vérifiez que la tension reste identique pour l'ensemble de la chaîne et ajustez suivant votre besoin. Une fois terminé, attachez la fin de la ficelle avec un nœud.



31

En utilisant des chutes de fils, tissez un début en point de toile afin de répartir les fils.

Point de toile : levez les cadres un et trois, tissez une duite. Baissez les cadres un et trois. Levez les cadres deux et quatre. Tassez fermement. Tissez une duite. Baissez cadres deux et quatre, levez cadres un et trois, battez fermement. Continuez jusqu'à obtention d'une répartition régulière des fils.





32

### TISSAGE DU CHEMIN DE TABLE

Chargez une navette avec du Nialin 22/2 Naturel. Commencez à tisser le chemin de table en suivant le déroulement du croquis. Levez cadres 1 et 3 et entrez la navette de droite vers la gauche. Laissez le fil de trame à 30° degrés et laissez dépasser 2.5 cm de fil au début de la duite.



33

Baissez les cadres un et trois. Levez les cadres deux et quatre. Tassez le tissu avec le peigne. Insérez le bout du fil qui dépassait dans la première duite (voir encadré). Passez la navette de gauche vers la droite. Baissez les cadres deux et quatre. Levez les cadres un et trois. Tassez. Continuez ainsi de suite pendant 10 cm.



34

En progressant, la trame s'approchera du peigne et il faudra avancer la chaîne. Avec l'ensemble des cadres en position 'repos' relâchez le cliquet du rouage arrière et avancez la chaîne en tournant la poignée de devant jusqu'au moment où la dernière duite se trouve à peu près à 5 cm de la poitrine. Serrez la tension.



35

Pour joindre deux fils de la même couleur, laissez ces fils se chevaucher sur environ 2.5 cm.



36



Après 10 cm de Naturel, ajoutez une rayure de couleur Rouille.

37



Il peut être nécessaire d'insérer une baguette d'ensouple ou du papier afin de couvrir des nœuds pour les empêcher de créer des bosses pouvant affecter la tension.

38



Reprenez le tissage avec le Naturel sur 101 cm. Tissez encore une rayure couleur Rouille et terminez par 10 cm de Naturel.

39



Lorsque le tissage est terminé, découpez et retirez-le du métier. Enlevez les fils qui ont servi à repartir les fils au début du tissage et avec une machine à coudre, ou à la main, créez un ourlet de 13 mm de chaque côté du chemin de table. Lavez à l'eau chaude savonneuse, laissez sécher à plat et repassez lorsque le tissu est encore légèrement humide.



## CONSEILS PRATIQUES

### Nouage de nœuds

Des nœuds créés au cours du tissage sont amenés à être défaits. Nouez toujours des nœuds faciles à défaire.

### Le tassage.

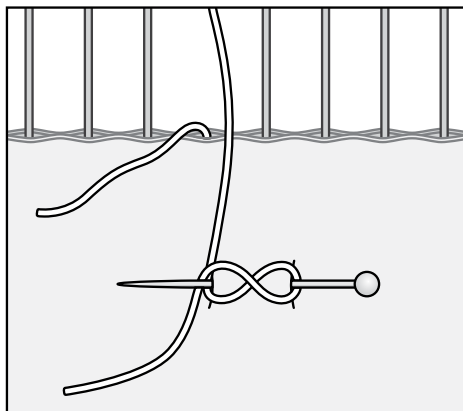
Toujours penser à tasser doucement. Parfois travailler un peu espacé. Ne pas oublier ; le travail tendu sur le métier va se contracter une fois retiré du métier. Aussi, le lavage va rapprocher légèrement les espacements.

## RÉPARATION D'UN FIL DE CHAÎNE CASSÉ

Prenez un fil utilisé pour la chaîne et de la même longueur que celle-ci. De l'arrière de votre métier à tisser, enfillez le fil par la lisse et la dent du peigne (par là où est passé le fil cassé). Attachez-le au tissage par une forme de huit autour d'une tête d'épingle à environ 2.5 cm du bord du tissage. Laissez pendre le fil par-dessus la poutre arrière avec un petit poids. Reprenez le tissage.

\*Retirez l'épingle avant d'enrouler le tissu autour de l'ensouple devant afin qu'il ne s'accroche pas aux autres couches.

Coupez avec précaution les bords du tissu lorsque le tissu est retiré du métier à tisser.



## FINITIONS

Lorsque le tissu est retiré du métier à tisser et avant lavage, reprenez tous les bouts qui dépassent.

Le tissage sera lavé afin permettre aux fils de s'ouvrir et remplir les espaces afin que les fils s'entrelacent dans le tissu.



Retiré du métier à tisser



Le tissu lavé



## LES MÉTIERS À TISSER ET ACCESSOIRES D'ASHFORD

Les métiers à tisser de table sont disponibles avec quatre ou huit cadres en 40, 60 ou 80 cm de large. Il y a également un métier de table à 16 cadres, 60 cm de large.

### Les accessoires conseillés

Le rateau pour une répartition régulière de la chaîne avec un espacement de 13 mm en 40, 60 ou 80 cm de large.

Un cadre d'ourdissage – pour 11 m de chaîne. Incluant des chevilles

Un ourdissoir – pour 15 m de chaîne

### Autres accessoires

Support de métier avec pédales – support solide avec deux étagères et un kit de 4 pédales pour un attachage direct.

Banc – réglable sur quatre hauteurs avec un compartiment de rangement.

Double ensouple arrière - double ensouple avec barre.

Ourdissoir – ourdissoir tournant pour 15 mètres de chaîne

Navettes – différents types de navettes dans différents formats

Peignes – peignes en inox en 25/10, 30/10, 40/10, 50/10 et 60/10

### Livres de tissage

The Ashford Book of Weaving for the Four Shaft Loom – d'Anne Field. Texte détaillé sur l'ourdissage et le tissage avec des projets favorisant l'inspiration. 175 pages.

Le livre The Ashford Book of Project for the Eight Shaft Loom – d'Elsa Krogh. Projets et techniques incluant 'été et hiver' et autres tissages modernes. 40 pages.



Cadre d'ourdissage



Deuxième ensouple arrière



Ourdissoir



Banc



Navette bateau

Navettes

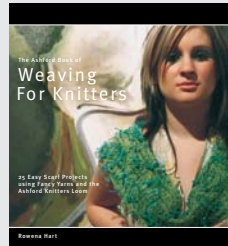
# La gamme de livres Ashford



The Ashford Book of Weaving for the Four Shaft Loom de Anne Field



The Ashford Book of Rigid Heddle Weaving de Rowena Hart



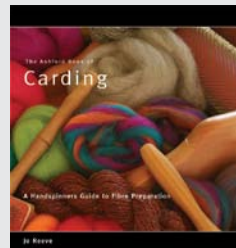
The Ashford Book of Weaving for Knitters de Rowena Hart



The Ashford Book of Projects



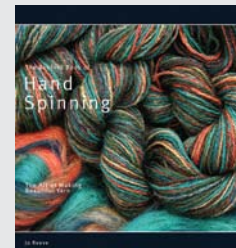
The Ashford Book of Projects for the Eight Shaft Loom de Elsa Krogh



The Ashford Book of Carding de Jo Reeve



The Ashford Book of Dyeing de Ann Milner



The Ashford Book of Hand Spinning de Jo Reeve



DVD Weaving on the Ashford Knitters Loom



livret Learn to Spin



livret Learn to Weave on the Rigid Heddle



livret Learn to Weave on the Knitters Loom

For more information, helpful hints and inspiration we recommend the Ashford Book of Weaving for the Four Shaft Loom by Anne Field and The Ashford Book of Projects for the Eight Shaft Loom by Elsa Krogh.

**ashford**  
*75<sup>th</sup> jubilee* 1934-2009

Ashford Handicrafts Limited  
Factory and Showroom: 415 West Street  
P O Box 474, Ashburton, New Zealand  
Telephone: +64 3 308 9087  
Facsimile: +64 3 308 8664  
Email: [sales@ashford.co.nz](mailto:sales@ashford.co.nz)  
Internet: [www.ashford.co.nz](http://www.ashford.co.nz)

